

Datum / *date*:

Dokumententitel / *document title*:

Beschreibungsbogen-Muster für Erprobungsgenehmigungen

Information document form for testing approvals

(Stand / *dated*: 02.05.2023)

- 0. ALLGEMEINES
GENERAL
- 0.1. Fabrikmarke (Handelsname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Typ
Type:
- 0.2.1. Handelsname(n) (sofern vorhanden)
Commercial name(s) (if available):
- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Fahrzeug/Bauteil/an der separaten technischen Einheit vorhanden
Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit:
- 0.3.1. Position dieser Kennzeichnung
Location of that marking:
- 0.3.2. Fahrzeugidentifikationsnummer
Vehicle identification number:
- 0.3.3. Einzel- oder Typgenehmigungsnummer
Individual or type approval number:
- 0.4. Fahrzeugklasse
Category of vehicle:
- 0.5. Firmenname und Anschrift des Herstellers des Fahrzeugs
Company name and address of manufacturer of the vehicle:
- 0.6. Anbringungsstelle des Fabrik Schildes
Location of the factory plate:
- 0.7. Firmenname und Anschrift des Halters
Company name and address of the vehicle:

- 1. Automatisierte / autonome Fahrfunktion (ADS)
Automated / fully automated driving function (ADS)
- 1.1. Allgemeine Beschreibung des ADS
General ADS description:
- 1.1.1. Automatisierungslevel
Level of automation:
- 1.1.2. Zulässige Betriebsdomäne (Operational Design Domain – ODD)

Datum / date:

Dokumententitel / document title:

Operational design domain / Boundary conditions:

- 1.1.3. Grundlegende Leistung (Objekt- und Ereigniserkennung, Reaktion auf diese, Planung der Fahrpfade, Umsetzung der dynamischen Fahraufgabe, Leistung zu Beginn der Erprobung, Zielleistung zum Ende der Erprobung, usw.)
Basic performance (e.g. object and event detection, response, planning of driving paths, implementation of the dynamic driving task, performance at the beginning of the testing, target performance at the end of the testing, etc.):
- 1.2. Hauptfunktionen des ADS (Funktionsarchitektur)
Main ADS functions
- 1.2.1.1. Fahrzeuginterne Funktionen
Vehicle-internal functions:
- 1.2.1.2. Fahrzeugexterne Funktionen (falls vorhanden)
Vehicle-external functions (if applicable):
- 1.3. Übersicht über die wichtigsten Komponenten des ADS (z.B. Steuereinheiten, fahrzeuginterne und -externe Sensoren, Aktuatoren, Angaben zu Karten und Positionsbestimmung, andere Hardware, etc.)
Overview of the major components of the ADS (e.g. control units, internal and external sensors, actuators, maps and positioning, other hardware, etc.):
2. Schematisches Systemlayout (z.B. Block-Diagramm) und Schaltpläne des ADS
ADS layout (e.g. block diagram) and schematics of the ADS:
3. Sicherheitskonzept
Safety concept
- 3.1. Allgemeine Beschreibung der wichtigsten Grundsätze der Fehlerbehandlung sowie der Rückfallebenenstrategie einschließlich der Risikominderungsstrategie
General description of failure handling main principles, fall-back level strategy including risk mitigation strategy:
- 3.2. Konzept der Mensch-Maschine-Interaktion mit Fahrzeuginsassen, dem Sicherheitsfahrer und der vor Ort anwesenden Technischen Aufsicht, einschließlich des Schutzes vor einfacher unbefugter Aktivierung/Bedienung und Eingriffen
Human machine interaction concept with vehicle occupants, safety driver and a locally present technical supervisor including protection against simple unauthorised activation/operation and Interventions:

Datum / *date*:

Dokumententitel / *document title*:

4. Erprobungsbetrieb
Testing operation
- 4.1. Zweck der Erprobung
Purpose of testing:
- 4.2. Geografische Beschreibung des Erprobungsbereichs
Geographical description of the testing area:
- 4.3. Angaben zur Personenbeförderung
Information on passenger transport:
- 4.4. Einschränkungen des Erprobungsbereiches (z.B. Ausschluss von Straßentypen, Bahnübergängen, etc.)
Restrictions of the testing area (e.g. exclusion of road types, railroad crossings, etc.):

5. Foto(s) des Fahrzeugs
Photograph(s) of the vehicle:

6. Anlage(n)*
Annex(es):*

Entwicklungskonzept
Development concept

* Anlagen, welche Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten, sind entsprechend gekennzeichnet. Sie liegen der Genehmigungsbehörde vor und sind hier nicht beigefügt.

Annexes containing confidential information are marked accordingly. They are available to the approval authority and are not attached here.